Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS PROFESSIONS IMMOBILIÈRES • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Langue vivante étrangère écrite - italien

Session 2014 • Code sujet : **PIE2LVE-ITA** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compte rendu d'un article sur l'investissement immobilier en Italie** (1 question) — **Page 3**

2. **Propriété immobilière et valorisation d'un logement à la vente** (2 questions) — **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 5**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtspi.fr/assets/annales/bts-pi/E2.1 - Compréhension de l'écrit et expression écrite/2014/BTS PI - E2.1 - Compréhension de l'écrit et expression écrite - Session 2014 - 1-Sujet.pdf

1. Compte rendu d’un article sur l’investissement immobilier en Italie

L’article de Gianluca Baldini examine la crise des prix immobiliers en Italie, les perspectives de reprise et l’intérêt d’acheter dans un contexte où les demandes étrangères augmentent. Il souligne les critères à considérer pour investir, notamment le long terme, la localisation, l’évolution du quartier et la faible liquidité du bien.

Question I. Faire en français le compte rendu du texte proposé, en 150 mots avec une tolérance de plus ou moins 10 %.

Pour les Italiens, posséder un logement est un objectif majeur, pour se loger et investir. Malgré la crise, le marché offre des occasions aux acheteurs disposant de moyens suffisants. De 2007 à 2013, les prix ont reculé de 22 % en Italie et de 26 % dans les principaux marchés européens, après sept années de baisse. Selon les spécialistes, ils devraient se stabiliser en 2014, puis amorcer une reprise lente. Les prix attractifs ont déjà entraîné une hausse de 65 à 70 % des demandes étrangères. Les experts recommandent un investissement à long terme et une localisation étudiée. Les quartiers rénovés, bien desservis ou dotés de nouvelles infrastructures peuvent prendre de la valeur.

✓ RÉPONSE À RETENIR

À l’inverse, un quartier dégradé peut entraîner une perte de capital. Les centres historiques et leurs abords préservent généralement la valeur du bien, même sans plus-value. Peu liquide, l’immobilier peut nécessiter plusieurs mois pour être revendu : l’investisseur doit anticiper l’immobilisation de son capital. Les transactions pourraient néanmoins augmenter.

2. Propriété immobilière et valorisation d’un logement à la vente

Les deux questions demandent au candidat de s’exprimer en italien sur la propriété d’un logement et la vente d’une maison. Il doit expliquer pourquoi il est important d’être propriétaire, puis présenter les éléments qu’un agent immobilier peut valoriser pour vendre un bien.

Question 1. Répondre en italien à la question « Per quali motivi è importante avere una casa di proprietà? » en 80 mots, avec une tolérance de plus ou moins 10 %. Cette question vaut 4 points.

Possedere una casa di proprietà è importante soprattutto perché offre sicurezza e stabilità. Non si dipende da un proprietario né si rischia di dover lasciare l’abitazione alla scadenza del contratto. La casa diventa uno spazio personale, da organizzare secondo i propri gusti e le esigenze della famiglia. Inoltre può rappresentare un investimento di lungo periodo: il suo valore può mantenersi o crescere, e in futuro l’immobile può essere venduto o affittato. Infine, avere una casa propria dà un senso di indipendenza e di appartenenza.

✓ RÉPONSE À RETENIR

La proprietà offre sicurezza, stabilità, libertà personale e può rappresentare un investimento di lungo periodo.

Question 2. Répondre en italien à la question « Secondo te, quali elementi un agente immobiliare deve valorizzare per vendere una casa? » en 120 mots, avec une tolérance de plus ou moins 10 %. Cette question vaut 6 points.

Per vendere una casa, l’agente deve innanzitutto conoscerla bene e presentare con chiarezza i suoi punti di forza. Deve valorizzare la posizione: vicinanza ai trasporti, alle scuole, ai negozi, ai servizi. Sono importanti anche la superficie, la disposizione degli ambienti, la luminosità, l’esposizione, la presenza di balcone, giardino, garage o ascensore. L’agente dovrebbe descrivere lo stato dell’immobile, i lavori, le prestazioni energetiche. Foto curate, visite organizzate e un annuncio preciso aiutano a suscitare interesse. Occorre inoltre stabilire un prezzo realistico, confrontandolo con i prezzi locali, e fornire informazioni trasparenti su spese e documenti. Infine l’agente deve ascoltare le esigenze dei potenziali acquirenti, rispondere alle loro domande e mettere in evidenza i vantaggi della casa senza nasconderne i difetti.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Posizione, caratteristiche, stato e prezzo realistico: l’agente presenta i vantaggi con trasparenza e considera le esigenze degli acquirenti.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2014)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'italien du BTS Professions immobilières, session 2014, code PIE2LVE-ITA, durée de deux heures, coefficient 2. À partir d'un article de Gianluca Baldini sur le marché immobilier italien, le candidat rédige un compte rendu en français puis deux réponses en italien. L'épreuve évalue la compréhension écrite, la synthèse et l'expression écrite sur la propriété et la vente immobilière.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Un achat immobilier destiné à l'investissement s'envisage à long terme et immobilise le capital.
- La localisation et les projets d'infrastructure ou de rénovation peuvent influer sur la valeur d'un bien.
- Un bien immobilier est peu liquide : sa vente peut nécessiter plusieurs mois.
- Le compte rendu se rédige en français, tandis que les deux réponses d'expression se rédigent en italien.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter la langue exigée : français pour le compte rendu, italien pour les deux réponses.
- Respecter les longueurs et leur tolérance de 10 % : 150, 80 et 120 mots.
- Synthétiser les idées principales du texte sans le traduire phrase par phrase ni ajouter d'informations extérieures.
- Tenir compte du barème : compréhension sur 10 points et expression sur 10, répartis en 4 et 6 points.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment construire le compte rendu en français ?

Repérez les idées principales : la baisse des prix, les perspectives de reprise, les critères de localisation et la faible liquidité du bien. Organisez-les dans une synthèse de 135 à 165 mots, sans traduire chaque phrase du texte.

Q : Comment respecter les consignes des deux réponses d'expression ?

Répondez directement aux sujets en italien. La première réponse explique l'importance d'avoir une maison en propriété et vise 80 mots ; la seconde présente les éléments qu'un agent immobilier doit valoriser pour vendre une maison et vise 120 mots.

Q : Comment répartir le temps pendant les deux heures ?

Le sujet ne fixe pas de durée par partie. Réservez du temps pour lire et organiser les idées, rédiger les trois productions en respectant leur longueur, puis relire les réponses et vérifier la langue ainsi que le nombre de mots.

Q : Quels éléments de notation le sujet précise-t-il ?

La compréhension vaut 10 points et l'expression vaut 10 points. Pour l'expression, la première réponse vaut 4 points et la seconde 6 points. Le sujet ne donne pas de détail supplémentaire sur les critères de correction.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtspi.fr/assets/annales/bts-pi/E2.1 - Compréhension de l'écrit et expression écrite/2014/BTS PI - E2.1 - Compréhension de l'écrit et expression écrite - Session 2014 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Professions Immobilières : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.